



# PORTE DU COL DU PETIT SAINT-BERNARD

LITTLE SAINT-BERNARD'S PASS GATE

LA PORTA DEL PICCOLO SAN BERNARDO



**SÉEZ**  
UNE VIE  
DE **VILLAGE**...

*au plus vrai*



TOUTE L'ANNÉE | ALL YEAR ROUND | TUTTO L'ANNO

**UNE VIE  
DE VILLAGE...**



age...



Lové au creux de la Vallée de Haute Tarentaise, à 900 m d'altitude, Sééz est un village de tradition, à vivre et à découvrir toute l'année. Un cœur généreux et dynamique, des hameaux chaleureux et authentiques, partez à la découverte de sa nature montagnarde et ensoleillée qui fait le bonheur de ses habitants.

*The traditional village of Seez, nestled in the hollow of the Haute Tarentaise valley, located at 900 meters above sea level, is attractive for both living and visiting all year round. In a welcoming and vibrant atmosphere and with peaceful and authentic hamlets, go explore the sun-drenched mountain nature, of which the inhabitants are truly fond.*

*Lové, nel cuore della Vallata dell'Alta Tarentaise, a 900 metri d'altitudine e Sééz un paese di tradizione, sono da scoprire tutto l'anno. Un cuore generoso e dinamico, composto da frazioni calorose ed autentiche, che consente di patire alla scoperta della natura di montagna, soleggiata che crea il buon umore ai suoi abitanti.*



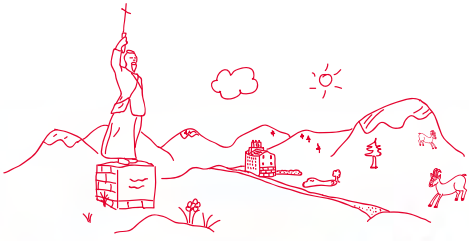
# AU PLUS VRAI !

Véritable camp de base vers les grandes stations de Tarentaise, à la périphérie du Parc national de la Vanoise, Séez est également une porte vers l'Italie. Suivez la route vers La Rosière et le Col du Petit Saint-Bernard ou prenez le télésiège des Ecludets vers l'Espace San Bernardo : c'est tout le dépaysement de l'Italie qui s'offre à vous, en moins de 30 minutes !

*As a perfect base camp to reach the major mountain resorts of the Tarentaise valley, in the outskirts of the Vanoise National Park, Séez is also a gateway to Italy. Follow the road to La Rosiere village and the Little Saint-Bernard's pass gate or take the Ecludets chair lift to reach the Espace San Bernardo resort: it's a change of scenery, which is only 30 minutes away!*

*Verso il campo base in direzione delle grandi stazioni della Tarentaise, alla periferia del Parco nazionale della Vanoise, Séez resta ugualmente una porta anche verso l'Italia. Seguendo la strada verso La Rosière e il Colle del Piccolo San Bernardo si può prendere la seggiovia degli Ecludets verso lo Spazio San Bernardo : la quale offre un arrivo in Italia in soli 30 minuti.*





toute l'année  
all year round | tutto l'anno

# ACTIVITES

ACTIVITIES  
ATTIVITA



## LÉGENDE

KEY | LEGENDA

- ☄ Activité d'hiver  
Winter activity | Attività invernale
- ☀ Activité d'été  
Summer activity | Attività estiva
- i Information, réservation, plans  
Information, bookings, maps  
Informazioni, prenotazione, piani
- 🕒 Horaires, périodes  
Hours, dates | Orari, periodi

Printemps, été, automne,  
hiver...

Sur les pistes enneigées, le long d'un ruban d'asphalte, au fil des sentiers fleuris ou libre comme l'air, profitez de toutes les saisons de la montagne et d'un panorama exceptionnel. Vous pourrez pratiquer une multitude d'activités, pour tous, et pour tous niveaux.

Spring, summer, fall, winter...

On the snow-covered slopes, along the curving asphalt roads, on the flowery trails or out in the air free as a bird, enjoy all seasons in the mountains and absorb the panoramic views. Various activities are available for everyone and for all levels.

Primavera, estate, autunno, inverno...

Sulle piste innevate, lontane da un asfalto urbano, prossime ai sentieri fioriti, liberi come l'aria, è possibile approfittare di tutte le stagioni della montagna e di un panorama eccezionale. E' possibile praticare svariate attività, adatte a tutti e a tutti i livelli.

## ☄ PARAPENTE

PARAGLIDING | PARAPENDIO

École de parapente FFVL

Vol biplaces - Stages

☄ DARENTASIA ..... +33 (0)4 79 04 16 81  
..... contact@darentasia.com | www.darentasia.com

## ☀ RANDONNÉES EN HAUTE TARENTEISE

TREKKING | ESCURSIONI

Découverte à pied des trésors du sentier intervillages pour randonneurs aguerris ou simples marcheurs. Boucle de 150 km - dénivelés de 771 m à 2907 m d'altitude accessibles à tous.

☀ En journée ou sur plusieurs jours - départ de Séez et des 7 autres communes de Haute Tarentaise

## ☄ RANDONNÉES AU DÉPART DE SÉEZ

TREKKING | ESCURSIONI

Randonnées de 1h30 à 6h : sentier des hameaux, sentier des écureuils, circuit de la Comtesse Cécile, sentier des Boëdets, le Lac sans Fond, la Voie Romaine, sentier de l'Hermine...

☄ Fiches disponibles sur demande à la Maison de Séez Bureau Information Services et en téléchargement sur ..... www.seez.fr

## ☄ RANDONNÉES AVEC LES GUIDES

ET ACCOMPAGNATEURS EN MONTAGNE DE LA VANOISE

TREKKING | ESCURSIONI UFFICIO DI GUIDE ALPINE

Les guides et accompagnateurs de la Vanoise sont à votre disposition pour vous faire découvrir notre belle région, en groupe, en individuel, à la demande ou en tout compris.

☄ Compagnie des guides et accompagnateurs de la Vanoise  
..... +33 (0)6 40 06 05 32  
..... contact@compagnie-guides-vanoise.com  
..... www.compagnie-guides-vanoise.com

## ☄ SORTIES BOTANIKES

BOTANICAL OUTING | ESCURSIONI BOTANICHE

Matinées botaniques "Sorties sur les plantes utilisées par l'homme" pour retrouver les usages et vertues des plantes simples et pourtant si riches ! Venez refaire les gestes oubliés avec Pascale, accompagnatrice en montagne et guide du patrimoine.

☄ Les mercredis matins du 11 Juillet au 22 Août 2018 sauf le 15 Août (inscriptions la veille par téléphone).

☄ Pascale ODIN-GUICHON (guide du patrimoine et accompagnatrice en montagne) ..... + 33 (0)6 84 40 37 17  
..... avec.pascale@free.fr


## ☄ TERRAIN MULTI-SPORTS

SPORTS FIELD | AREA MULTI-SPORT

Un espace sportif : stade de football, terrain de basket, skate park...

## PÊCHE EN TARENTEISE

FISHING IN THE TARENTEISE | PESCA IN TARENTEISE

 Du 10 Mars au 7 Octobre 2018

L'AAPPMA «Lacs et Torrents» couvre le bassin versant de la Haute Tarentaise, entre les massifs de la Vanoise, du Beaufortain et les sommets franco-italiens, soit près de 300 km de rives pêchables. Torrents, ruisseaux, Isère, lacs et retenues, la variété des parcours gérée par notre AAPPMA (tous classés en 1<sup>ère</sup> catégorie) est remarquable, de l'aval de Bourg St Maurice (700m) jusqu'aux lacs les plus élevés (2850m). Toutes les pratiques et les techniques sont possibles, pour le pêcheur sportif passionné de randonnée ou pour celui qui recherche une pêche plus tranquille sur des sites accessibles. Depuis cette année, l'association a créé un parcours "prendre et relâcher" (No Kill) sur l'Isère sur la commune de Séez (limite amont : passerelle des fous et limite aval : pont de Longefoy). Tout poisson doit être remis à l'eau. Utilisation d'hameçons sans ardilhon obligatoire. 6 poissons par jour et par pêcheur. Taille légale de capture 25 cm axe Isère en totalité. Torrents et lacs d'altitudes 23 cm.

 ASSOCIATION «LACS ET TORRENTS»

Points de vente Bourg St Maurice :

Café Martin ..... +33 (0)4 79 07 04 07

France Rurale ..... +33 (0)4 79 07 67 20

..... www.aappmalacsettorrents.fr

## PARCOURS AVENTURES LE REPAIRE DES ÉCUREUILS

AERIAL ADVENTURE PARK | PARCHI AVENTURA

 Mai, Juin, Septembre ouverture sur réservation. Juillet, Août ouvert tous les jours à partir de 9h

Le Repaire des écureuils vous accueille sur 7 parcours où toute la famille peut faire le plein de sensations et passer un moment agréable.

**Parcours Filet** : accessible à tous dès 3 ans, vous rejoindrez des cabanes dans les arbres par des ponts filets et redescendrez par des toboggans géants.

**Parcours Aventure** : 6 parcours ludiques et sportifs équipés d'une ligne de vie continue, 80 jeux pour tester son audace, son équilibre et sa force. Accès à partir de 1,20 m pour les 40 premiers jeux et 1,40 m pour la totalité des jeux.

 LE REPAIRE DES ÉCUREUILS ..... + 33 (0)4 79 09 31 72  
contact@lerepairedesecureuils.fr | www.lerepairedesecureuils.fr

## SKI DE FOND

CROSS-COUNTRY SKIING | SCI DI FONDO

**Magnifique boucle de ski de fond de 18km** serpentant sur un grand plateau au bas du village / Itinéraire gratuit (non sécurisé) / Tous niveaux

 Maison de Séez - Bureau Information Services  
..... +33 (0)4 79 41 00 54 | www.seez.fr

## CYCLISME

CYCLING | CICLISMO

**Piste cyclable de 15km** le long de l'Isère de Bourg Saint-Maurice à Landry

**Balade familiale à vélo** / Cols de Haute Tarentaise, montées aux cols et stations : Col du Petit Saint-Bernard, Col de l'Iseran, Cornet de Roselend...


 Dans les Offices de Tourisme de Haute-Tarentaise

## VTT

MOUNTAIN BIKING | MOUNTAIN BIKE

**Itinéraire VTT dans la forêt** (700 m de descente) entre la Rosière et les Écudets/Séez. Été 2018 : fermeture exceptionnelle du télésiège des Écudets, mise en place de navettes quotidiennes entre Bourg St Maurice - Séez - la Rosière et le Col du Petit Saint-Bernard.

**Autre itinéraires VTT** possibles à la Rosière

 Maison de Séez - Bureau Information Services  
..... +33 (0)4 79 41 00 54 | www.seez.fr

## PISCINE

SWIMMING POOL | PISCINA


À Bourg Saint-Maurice (2 km) : bassins plein air et couvert, sauna. Ouvert tous les jours (sauf le dimanche en hiver)

 ..... Tél + 33 (0)4 79 07 09 27

## MÉDIATHÈQUE CONNECTÉE - MAISON D'ÉMILIEN

LIBRARY / BIBLIOTECA

Fond régional, DVD, expositions et animations diverses, **wifi gratuit**

 **Horaires d'ouverture** : mardi et mercredi : 15h30-18h30, jeudi : 10h-12h/17h30-19h30, vendredi : 16h30-18h30, samedi : 10h30-12h30/15h30-18h30

 9, Rue Saint Pierre ..... Tél +33 (0)4 79 41 98 85  
..... mediatheque@seez.fr | www.mediatheque.seez.fr



## AUTRES ACTIVITÉS

OTHERS ACTIVITIES | ALTER ATTIVITA

**Jeux pour les enfants** (derrière le Foyer Rural) | *Children games* | *Giochi per bambini*

**Tennis** | *Tennis* | *Tennis* : 1 court découvert gratuit

**Plan d'eau et base de loisirs** | *Lake and leisure park* | *Lago e parco giochi*

À 20 min. de Séez, en direction d'Aime, venez-vous détendre au bord du plan d'eau de Gothard : baignade surveillée, plage de sable. Pour vous amuser : mini-golf, volley, ping-pong, pétanque, balançoires... Accès à vélo et rollers par la piste cyclable au départ de Bourg Saint-Maurice.

**Cinéma** | *Cinema* | *Cinema*

À Bourg Saint-Maurice (2 km). 3 ou 4 séances par jour (3 salles)

 ..... www.cinecoeurdor.fr



Située à 1850 m d'altitude, La Rosière est une station de montagne hiver/été. Véritable balcon de la Haute-Tarentaise, La Rosière offre une vue imprenable sur le Mont Pourri et la vallée de Bourg Saint-Maurice-les Arcs notamment.

**Sa particularité ? C'est la plus italienne des stations Françaises !**

- En hiver, les amateurs de glisse peuvent découvrir l'Italie skis aux pieds grâce à l'Espace San Bernardo, domaine Franco-Italien reliant La Rosière (France) à La Thuile (Italie). En été, le Col du Petit Saint-Bernard est une superbe porte vers l'Italie, à quelques kilomètres de la station.
- Extension Mont Valaisan Décembre 2018** : Création de 5 nouvelles pistes rouges et de 2 nouvelles lignes de télésiège sur le secteur du Mont Valaisan. Le point culminant de la station sera désormais à 2800 m !
- Cet été, **la Bike Zone** (domaine VTT) de La Rosière offre une dizaine de pistes bénéficiant d'un panorama exceptionnel.
- Les amateurs de **golf** pourront quant à eux profiter d'un des plus hauts greens d'Europe, homologué FFGolf et situé à plus de 2000 m d'altitude !
- Enfin, les **randonneurs** trouveront chaussures à leurs pieds ici : balades dans des villages traditionnels charmants (Le Châtelard, Le Golleit) ou randonnées plus sportives (montée du Mont Valaisan, Lancebrantlette, ...) il y en a pour tous les goûts.
- Les **nombreux événements** ponctuant l'été (Samedi 9 Juin : arrivée du Critérium du Dauphiné, Mercredi 18 Juillet : arrivée du Tour de France, Trail de La Rosière, Les journées du Bien-Etre, Bike Week, ...) animeront cette station dans une ambiance conviviale unique.

Located at 1850 meters (6069'65") above sea level, La Rosière is both a winter and summer mountain resort. Dominating the Haute-Tarentaise area, La Rosière especially offers a stunning view of the Mont Pourri mountain and the Bourg Saint-Maurice-les Arcs valley.

**What makes it so special? It is the most Italian of all French resorts!**

- In the wintertime, discover Italy with the skis on thanks to the French-Italian Espace San Bernardo resort, which links La Rosière (in France) and La Thuile (in Italy). In the summertime, the Little Saint-Bernard's pass gate is an excellent gateway to Italy, just a few kilometres from the resort.
- Extension Mont Valaisan December 2018**: Creation of 5 new red runs and 2 new chairlift lines in the Mont Valaisan area. The highest point of the station will now be 2800 m!
- The Bike Zone** (mountain bike terrain) in La Rosière offers at least ten trails with a breathtaking view.
- Golf**: one of the highest-located golf courses in Europe, situated 2000 meters (6561'8") above sea level!
- Hikers**: take a stroll in the charming traditional villages or go for a more effort-demanding hike.
- This summer, several happenings** live up the resort with a merry and unique atmosphere.

Situata a 1850 metri, La Rosière è una stazione turistica sia estiva che invernale. Sorprendente balcone dell'Alta Tarentaise, offre una vista impareggiabile sul Monte Pourri et la Vallata di Borgo San Maurizio Les Arcs.

**La sua particolarità? È la più italiana delle stazioni turistiche francesi !**

- In inverno, scoprire l'Italia Sci ai piedi, grazie allo Spazio San Bernardo, settore franco-italiano che unisce La Rosière (Francia) a la Thuile (Italia). In estate, il Colle del Piccolo San Bernardo è una superba porta verso l'Italia, a soli pochi chilometri della stazione.
- Estensione Mont Valaisan Dicembre 2018**: Creazione di 5 nuove piste rosse e 2 nuove linee di seggiovia nell'area del Mont Vallesse. Il punto più alto della stazione sarà ora 2800 m!
- La Bike Zone**, (area biciclette) de la Rosière offre una decina di piste che possono beneficiare di un panorama magnifico !
- Golf** : uno dei più bei green d'Europa, si trova a più di 2000 metri.
- Escursionisti** : passeggiate nei villaggi tipici o escursioni più sportive.
- Numerosi eventi** si presentano in tutte le stagioni estive, animano questa stazione in un ambiente unico e conviviale.

**Aux portes de l'Italie, Séez est relié à la station de la Rosière (Espace San Bernardo) par le Télésiège des Écudets (télésiège fermé l'été 2018)**  
Navette gratuite l'hiver - Free shuttle in winter - Navetta gratuita in inverno : Séez → Télésiège des Ecudets → Bourg Saint-Maurice  
Horaires - Opening hours - orari di apertura : [www.seez.fr](http://www.seez.fr)



toute l'année  
all year round | tutto l'anno

À VOIR,  
À VIVRE

LIVE AND SEE  
VIVERE E  
VEDERE



## ARTISANAT ET PATRIMOINE

CRAFTS AND PATRIMONY | ARTIGIANATO E PATRIMONIO

### ESPACE SAINT-ELOI

Musée de la forge, des bijoux de Savoie et espace baroque Tarentaise  
| Blacksmith's museum, Savoie jewellery and Tarentaise baroque area  
| Museo della forgia, dei gioielli di Savoia e del barocco della Tarentaise | ..... 📞 +33 (0)4 79 40 10 38

### FILATURE ARPIN

Spinning and weaving mill | Filatura Arpin  
..... 📞 + 33 (0)4 79 07 28 79

### ÉGLISE BAROQUE SAINT-PIERRE

«St Pierre» Baroque church | Chiesa Barocca di Saint-Pierre ..... 📞 + 33 (0)4 79 41 00 54  
(Maison de Séz - Bureau Information Services)

### MAISON DES ARTISANS-CRÉATEURS DE TARENTEISE

Arts centre | Casa degli artigiani ..... 📞 + 33 (0)4 79 41 00 54  
(Maison de Séz - Bureau Information Services)

### TANNERIE FAVRE

Tannery and shop | Conceria Favre ... 📞 + 33 (0)4 79 41 00 48

### Fabrication artisanale de CROZETS de la MAISON RULLIER

House Rullier's home made products | Produzione artigianale di Rullier ..... 📞 + 33 (0)4 79 22 40 03

### GALERIE REIGNIER (sculptures et peintures)

Reignier's gallery | Galleria Reignier ... 📞 + 33 (0)4 79 41 17 79

### MOULIN DE SAINT-GERMAIN

Water mill | Mulino di Saint-Germain ... 📞 +33 (0)4 79 41 00 54  
(Maison de Séz - Bureau Information Services)

### HOSPICE DU PETIT SAINT-BERNARD (Col du Petit Saint-Bernard)

«Petit Saint Bernard» Hospice | Ospizio del Petit St-Bernard  
..... 📞 + 33 (0)6 44 12 14 36

### JARDIN ALPIN LA CHANOUSIA (Col du Petit Saint-Bernard)

Alpine garden | Giardino botanico alpino chanousia  
..... 📞 +00 39 34 28 25 21 89

Demandez le dépliant «Artisanat et Patrimoine» disponible à la Maison de Séz - Bureau Information Services.

Ask for the brochure "Artisanat et Patrimoine" in the House of Séz | Chiedite il depliant "artigianato e patrimonio"

# COMMERCES & SERVICES

## SHOPS AND AMENITIES | COMMERCIO E SERVIZI



Étape de choix sur la route des Grandes Alpes, le village de Séez est actif toute l'année, et dispose d'un grand pannel d'artisans et de commerces.

*An ideal stopover on the Great Alpine road (Route des Grandes Alpes), Séez is all year round a busy village full of life with its large range of craftsmen and shops.*

*Tappa obbligatoria sulla strada delle Grandi Alpi, il paese di Séez è attivo tutto l'anno con i suoi artigiani ed attività commerciali.*

### SERVICES

Gendarmerie / Police / Polizia \_\_\_\_\_ 17

Police municipale / Police / Polizia \_\_\_\_\_ 06 13 73 40 05

Pompiers / Fire brigade / Pompieri \_\_\_\_\_ 18 | 112

#### Agence Postale Communale

25 Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 22 40 08

#### Communauté de Communes de Haute Tarentaise

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 41 01 63

Mairie (état civil, périscolaires, services techniques, urbanisme...)

1, Rue Saint Jean-Baptiste \_\_\_\_\_ 04 79 41 00 54

#### Maison de Séez – Bureau Information Services (accueil mairie)

25 Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 41 00 54

#### GEDA DE HAUTE TARENTEISE - Groupement d'Etude et de

Développement Agricole - 22, Rue des Glières \_\_\_\_ 04 79 41 06 81

### SANTÉ

Services des urgences / Emergency services / Numeri di emergenza \_\_\_\_\_ 15

#### MÉDECIN - Caroline ANTROPE

Rue des Contamines \_\_\_\_\_ 04 79 41 06 25

#### AMBULANCES

Les DANAIDES - 9bis, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 07 72 83

Les GLACIERS - 52, Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 09 71 87

SARA - 9bis, rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 06 43 00

#### INFIRMIÈRES

Les Abeilles - Rue des Contamines \_\_\_\_\_ 06 86 36 68 96

#### KINÉSITHÉRAPIE

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 06 72 79 06 83 | 04 79 41 08 91

#### OSTÉOPATHIE - Rafaële DAMAY-GUILBERT

Rue des Contamines \_\_\_\_\_ 06 11 47 25 52

#### PHARMACIE du SAINT-BERNARD

Rue de la Libération \_\_\_\_\_ 04 79 41 00 34

#### PROTHÉSISTE DENTAIRE - Christian SAUSSEY

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 06 41 26 57 50

### BEAUTÉ & BIEN-ÊTRE

#### ESTHÉTIQUE - Emilie BORIS

Rue des Contamines \_\_\_\_\_ 04 79 04 20 62

#### COIFFURE - EFFET COIFFURE - Nadège MERENDET

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 41 03 21

#### COIFFURE - L'ATELIER - Coralie FLEURY

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 40 14 36

#### COIFFURE À DOMICILE – Virginie JACQUEMOUD

4, Impasse des Lys \_\_\_\_\_ 06 25 19 46 28

#### SOPHROLOGIE - Jeannette LECOURT

Rue des Contamines \_\_\_\_\_ 06 20 14 28 93

#### STYLISTE ONGULAIRE - Enigma Ongles

14, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 06 82 20 85 96

### ANIMATIONS

#### ACCORDÉON À DOMICILE - Christophe FAVRE

Rue de la Filature \_\_\_\_\_ 06 15 59 32 70

#### ANIMATION - Sylvain GERARD

2, Impasse des Lys, rés. le Tsanteleina \_\_\_\_\_ 04 79 40 19 75

### ALIMENTATION

#### BOUCHERIE / FROMAGERIE DES ARCADES - Frédéric LIMBARINU

15, Rue de la Libération \_\_\_\_\_ 04 79 06 26 19 | 06 21 02 42 13

#### BOULANGERIE, PÂTISSERIE

#### Les Flocons d'or - Stéphane PEROCHON

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 41 03 73

#### Le Four à bois du Saint-Bernard - Patrick CHEVALLOT

11, Rue de la Libération \_\_\_\_\_ 04 79 09 85 19

#### TRAITEUR - Nathanaël HERVE

13, Rue des Verneys - Longefoy \_\_\_\_\_ 06 26 08 66 35

#### RESTAURATION RAPIDE ET BAR - LE VIEUX CHALET

#### (Les Écudets) - Caroline MARSAGLIA

Rue des Pierres blanches - Villard Dessus \_\_\_\_\_ 06 89 96 44 35

#### RESTAURANT, ÉPICERIE FINE, TRAITEUR

#### LE LOCAL DU BOCAL - MAISON RULLIER - Bruno PARISIO et

Céline CHARIGNON - 30, Rue Célestin Freppaz\_ 04 79 22 40 03

### ÉPICERIE - COMMERCES DIVERS

#### MAGASIN BIO - LA VIE CLAIRE

31, Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 09 31 60

#### SUPÉRETTE, TABAC, PRESSE - VIVAL - Jérôme BRUNET-DUNAND

Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 09 27 94

#### SUPERMARCHÉ - U DRIVE

1, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 07 64 64

### ARTISANAT

#### ARTISANAT D'ART - AS CREATION

Route du Col du Petit St-Bernard \_\_\_\_\_ 04 79 08 82 04

#### TAXIDERMIE DE TARENTEISE - Bernard DESOPPI

12, Rue des Riondets Villard Dessous \_\_\_\_\_ 06 89 43 06 06

#### COUTURE - CHALET DE LA COUTURE

Rue de la Libération \_\_\_\_\_ 06 20 68 13 49

**COUTURE - LA FABRIC D'ANGELE**

5, Impasse des Trolles \_\_\_\_\_ 06 82 19 73 15

**VANNERIE - ART'COM**

9, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 06 84 50

**ARTISANS DU BÂTIMENT****CHARPENTE**

Yves DUPONT - Lotissement les Moulins \_\_\_\_\_ 04 79 40 10 69

MJ MARMOEX - Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 07 17 96 | 06 87 69 39 01

Patrice VIERIN - Le Breuil \_\_\_\_\_ 06 07 65 91 07

**ÉLECTRICITÉ**

Lionel ARPIN - 4, Rue de la Filature \_\_\_\_\_ 04 79 41 00 84

Ludovic EMPEREUR - Rue de la Grande Combe \_\_\_\_\_ 04 79 41 28 81

Clément MOTTE - 4, Chemin des Perrières \_\_\_\_\_ 06 77 07 53 48

SEEZ ELECTRICITE - 34, Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 41 02 30

**ELECTRICITÉ, RAMONAGE**Yves LETTRY - Rue de la Légettaz - Villard Dessous  
\_\_\_\_\_ 06 20 91 85 63 | 06 11 45 45 48**ALARME, TÉLÉSURVEILLANCE**

ALTE - Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 07 01 50

**MAÇONNERIE**

Sarl Carlos BARROSO - Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 40 10 61

ETC - Impasse des Trolles \_\_\_\_\_ 04 79 06 57 48

José Luis FERREIRA PINTO - Rue des Chardons \_\_\_\_\_ 06 83 26 78 02

Philippe JACQUEMOUD - Rue des 2 arbres \_\_\_\_\_ 04 79 41 08 96

Mathieu LECLERCQ - Chemin des Perrières \_\_\_\_\_ 04 79 06 43 90

**MENUISERIE**

ALP'ART - 15, Rue des chardons \_\_\_\_\_ 06 23 37 23 54

Joël ARPIN - 14, Rue de Trèves \_\_\_\_\_ 04 57 15 95 13

Paul ARPIN - Rue de Trèves \_\_\_\_\_ 04 79 40 10 15

BG - 8, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 06 25 31 26 82

Pascal BOHARD - Le Breuil \_\_\_\_\_ 04 79 40 18 52

Thony BORREL - Le Breuil \_\_\_\_\_ 04 57 37 29 63

Michel CLAIR - Za les Glières \_\_\_\_\_ 06 86 89 41 39

**Eric JACQUEMOUD -**

Rue des pierres blanches - Villard Dessus \_\_\_\_\_ 06 20 39 45 40

François LAMIAUX - 19, Rue de la Fontanette \_\_\_\_\_ 06 21 26 69 18

**Patrick LECOQ -**

Rue des Chardons \_\_\_\_\_ 04 79 41 07 92 | 06 25 49 21 55

Bruno MERENDET - 1, Chemin de Biana \_\_\_\_\_ 06 82 43 88 47

Michel CEDRIC - 11, Chemin des Epinois \_\_\_\_\_ 04 79 22 08 89

Stéphane MONNIER - 13, Rue de la Fontanette \_\_\_\_\_ 06 18 03 40 86

Matthieu CHEVRONNET - 14, Rue de Trèves \_\_\_\_\_ 04 57 37 67 12

**PLOMBERIE / CHAUFFAGE**

IDEX Energie Alpes - Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 41 09 40

EURL ANCS - Rue du Solü \_\_\_\_\_ 06 75 85 21 67

Serge MAYEUR - Rue des Gentianes \_\_\_\_\_ 06 09 06 34 48

**PLOMBERIE**

Emmanuel MAILHE - 3, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 07 19 33

**PLÂTRERIE - Jean-Luc RINGEARD**

112bis, route de Val d'Isère \_\_\_\_\_ 04 79 07 59 07

**PEINTURE**

Lionel BRIZION - 2, Rue de Belleface \_\_\_\_\_ 09 84 46 11 83

Eric KOCSIS - Impasse de l'Église,  
bat B Rés. les Etralles \_\_\_\_\_ 09 63 64 35 89

Franck MARTIN - La Combe \_\_\_\_\_ 04 79 08 82 17

Joël MOUSSELDAR MOREAU - Allée des marais \_\_\_\_\_ 04 79 07 23 49

TSC - 17, Allée du Génépý \_\_\_\_\_ 06 85 81 48 51

**PEINTURE ET REVÊTEMENTS DE SOLS**SAS TIMONO - TSD Espace revêtements  
112, Route de Val d'Isère \_\_\_\_\_ 04 79 41 05 43**Franco VACCA**

Rés. le Pré du Comte - Rte de Val d'Isère \_\_\_\_\_ 06 21 10 12 11

**REVÊTEMENTS SOLS ET MURS - Yan GIACHINO**

Lotissement Champ du Jardin \_\_\_\_\_ 04 79 07 68 18

**RÉNOVATION IMMOBILIÈRE**

ALP'ART - 15, Rue des chardons \_\_\_\_\_ 06 23 37 23 54

Bruno LOIRET - 3, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 06 62 51 19 44

**Société WAIWURRIE CONCEPT -**

12, Rue de la Vignettaz - Longefoy \_\_\_\_\_ 06 12 44 76 45

**DÉCORATION****ARCHITECTE D'INTÉRIEUR**

DAI CREATION - 9, Chemin des Epinois \_\_\_\_\_ 06 62 37 59 65

Jean-Benoît BOISSET - Le Noyerai \_\_\_\_\_ 04 79 41 05 68

**MOBILIER, DÉCORATION D'INTÉRIEUR - K DOLCE HOME**

Impasse des Trolles \_\_\_\_\_ 06 21 67 49 04

**MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION****BÉTON PRÊT À L'EMPLOI - BETON VICAT**

ZA les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 41 04 65

**SABLIÈRE DE MALGOVERT**

Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 41 00 77

**BOIS DE CHAUFFAGE - Christian BELLABOUIER**

Rue des Verneys - Longefoy \_\_\_\_\_ 06 62 10 59 70

**TRAVAUX DIVERS****PAYSAGISTE ET TRAVAUX DIVERS - Bruno FRAISSARD**

Les Gouttys \_\_\_\_\_ 04 57 37 80 14 | 06 13 79 20 62

**ESPACES VERTS - ESPACES ET JARDINS**

22, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 06 96 28

**TRAVAUX ACROBATIQUES**

Yann DESERT - La Fabrique \_\_\_\_\_ 06 15 41 00 34

Bruno JUAN - 2, Rue du Combottier \_\_\_\_\_ 06 62 15 03 49

**TRAVAUX AGRICOLES - ETA DES CIMES - Roland EMPEREUR**

5, Rue de la Legettaz - Villard-Dessous \_\_\_\_\_ 06 35 16 78 54

**TRAVAUX DE BRICOLAGE - MULTI SERVICES**

4, Impasse des Lys \_\_\_\_\_ 06 18 31 33 14

**RÉPARATION/VENTE D'ENGINS AGRICOLES - MECANICOT**

6, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 57 37 26 39

**RÉPARATION ÉLECTROMÉNAGER - MAC NIK**

74, Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 06 63 90 91 94

**DÉPANNAGE ET VENTE D'ÉLECTROMÉNAGER - L'ATELIER DU****MENAGER - Jean-Philippe FUSIL**

22, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 06 19 34 84 06

## NETTOYAGE / BLANCHISSERIE

### NETTOYAGE

<b>DKP NETTOYAGE</b> - 3, Imp. de l'église, Rés. les Etralles _____ 06 34 06 26 41
<b>LAURENCE NETTOYAGE</b> - Allée du Génépy _____ 04 79 07 88 58
<b>SÉEZ NET &amp; PROPRE</b> - Allée de Beaupré _____ 06 29 75 36 28   06 35 40 33 77

### BLANCHISSERIE

<b>Les 2 TÊTES</b> - ZA les Glières _____ 04 79 40 10 76
<b>Le BACHAL</b> - 7, Impasse des Maisons _____ 06 18 52 21 14
<b>La GARIOTTA</b> - 840, Route de Malgover _____ 06 07 13 49 83

## BUREAU / SERVICES

### INFORMATIQUE - MILPAT INFORMATIQUE - Patrick POMA

Za les Glières \_\_\_\_\_ 06 74 98 68 06

### CONSEIL EN MANAGEMENT - Bernard COUX

2, Rue du Sibelet \_\_\_\_\_ 04 79 08 12 28

### CABINET COMPTABLE - ACTUARIUS

38, Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 04 79 55 03 49

### CABINET DE RECRUTEMENT - SAISONSITE

RN 90 \_\_\_\_\_ 06 70 55 27 69

### AGENCE IMMOBILIERE - "A LA MONTAGNE.IMMO" - Xavier HILAIRE

42, Rue Célestin Freppaz \_\_\_\_\_ 06 08 02 15 09

### SOLUTION IMAGERIE 360°, VUE DRONE

**KESOA VIP STUDIO 360° - Céline DEGOUEY**  
5, Impasse des Trolles \_\_\_\_\_ 06 85 50 21 52

### PHOTOGRAPHIE

#### Elodie PRADOTTO

20, Rue des Gentianes \_\_\_\_\_ 06 69 75 52 25

#### Alexandra CHICOISNE

Rue de la grande combe \_\_\_\_\_ 06 36 96 05 89

## GARAGES

**ALP'AUTO** - 7, Impasse des Trolles \_\_\_\_\_ 09 67 15 19 53

**Autos services et assistance** - Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 41 73 73

**BF AUTOMECA** - 9, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 06 58 15 51 80

### CITROEN-TARENTEISE SERVICE AUTO

Impasse des Trolles \_\_\_\_\_ 04 79 09 03 05

**J.METRAL et G.BAUDERLIQUE** - Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 41 09 65

**PEUGEOT** - Albert MARTIN - Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 07 01 44

### CARROSSERIE DES COLOMBIERES

2 rue des Glières \_\_\_\_\_ 04 79 07 16 82

**RENAULT BELLECOTE** - Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 09 21 87

**VOLKSWAGEN** - POZZALO - Impasse des Trolles \_\_\_\_\_ 04 79 07 34 06

**MECA WILL** - 2 rue des Moulins - Le Breuil \_\_\_\_\_ 06 03 36 85 55

**CONTRÔLE TECHNIQUE - DEKRA** - Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 40 02 76

### LAVAGE, NETTOYAGE AUTO - DIM AUTO-NET

9, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 06 11 49 03 81

### DÉPANNAGE POIDS LOURDS, AGRICOLE - Atelier mobile

#### dépannage mécanique 73

7, Impasse des violettes, rés. le Turia \_\_\_\_\_ 06 80 37 42 88

## TRANSPORT

### TAXI - Boris PEYRON

884, Route du Col du Petit Saint Bernard \_\_\_\_\_ 04 79 06 92 14

### TAXI - ALBATROS TAXI - Joël BOTTO

Impasse des merles \_\_\_\_\_ 06 80 43 06 78 | 04 79 41 05 47

### TAXI - Allo Taxi du Petit St-Bernard - M. et Mme BONTOUX

20, Rue des Glières \_\_\_\_\_ 06 07 01 98 60

### TRANSPORT - Autocars MARTIN

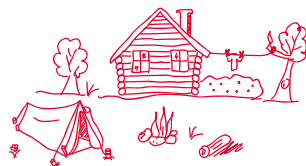
Za les Glières \_\_\_\_\_ 04 79 07 04 49

Liste non exhaustive



# HÉBERGEMENTS

## ACCOMODATION | ALLOGGIO



### Légende / Key / Legenda

	Label Charmance / Label charmance / Label charmance
	Épi Gîte de France / Epi gîte de France / Epi Gîte de France
	Clé vacances / Clé vacances / Clé vacances
	Cheminée Logis de France / Cheminy logis de France / Camino Logis de France
	Label Vélos bienvenus / Bikes welcome / Benvenuto alle biciclette
	Accès handicapés / Wheel-chair access / Accesso disabili
	Animaux admis / Animals allowed / Animali ammessi
	Chèques vacances acceptés / Chèques vacances accepted / Chèques vacances accettati
	Carte bancaire acceptée / Credit card accepted / Carte di credito accettate
	Parking / Car-park / Parcheggio
	Garage / Garage / Garage
	Garage motos / Motorcycle garage / Garage per moto
	Garage vélos / bicycle shed / Garage per bicicletta
	Restauration / Catering / Ristorazione
	Snack / Snack / Snack
	Bar / Bar / Bar
	Téléphone / Phone / Telefono

	Cheminée / Fire place / Camino
	Télévision / Television / Televisore
	Télévision Satellite / Satellite / Satellite
	Accès Internet / Internet access / Internet
	Accès Wifi / Wireless access / Wifi
	Lave-linge / Washing machine / Lavatrice
	Sèche-linge / Tumble drier / Asciugatrice
	Lave-vaisselle / Dishwasher / Lavastoviglie
	Parc ou jardin / Park or garden / Parco ou Giardino
	Terrasse ou Balcon / Terrace or balcony / Terraza o balcone
	Animation / Activities / Animazione
	Sauna / Sauna / Sauna
	Jacuzzi / Jacuzzi / Jacuzzi
	Bain nordique / Nordic bath / Sauna finlandese
	Piscine / Swimming pool / Piscina
	Casier à skis / ski locker / Armadietti per deposito sci
	Draps fournis / bed sheets furnished / Biancheria fornita
	Salle de réunion ou de réception / Meeting room / Sala riunioni
	Vidange camping car / Motorhome emptying / Svuotamento camper

### Chambres et table d'hôtes / Bed & Breakfast

#### LA FERME D'ANGELE

Valérie GRAZIANO

3081, Route du Col du Petit Saint-Bernard | Le Noyerai | 73700 SÉEZ

☎ +33 (0)6 07 67 43 20 ou + 33 (0)4 79 41 05 71

contact@ferme-angele.com | www.ferme-angele.com

5 chambres - 15 pers



### Chambres d'hôtes / Bed & Breakfast

#### LA PASSE MONTAGNE



Muriel et Michel BOUTOUX

20, Rue des Glières | 73700 SÉEZ

☎ +33 (0)6 89 71 67 46

muriel.boutoux@orange.fr | http://passemontagne.free.fr

2 chambres (suites) - 7 pers



### Chambres et table d'hôtes / Bed & Breakfast

#### Chambres et tables d'hôtes Le MOLLIEBON

M. et Mme Frédéric VEUX

Le Molliebon | 73700 SÉEZ

☎ Tél. +33 (0)6 04 53 02 90 ou +33 (0)6 16 14 35 21

Fax +33 (0)4 79 41 06 33

gites@molliebon.com | www.molliebon.fr

5 chambres - 15 pers



### Hôtel-restaurant / Hotel-restaurant / Hotel-ristorante

#### L'AUBERGE DU VAL JOLI

Messieurs IEROPOLI

2, Rue des pierres blanches - le Villard-Dessus | 73700 SÉEZ

☎ +33 (0)4 79 23 42 47

contact@aubergevaljoli.com | www.aubergevaljoli.com

27 chambres - 120 pers



### Hôtel et petit-déjeuner / Hotel and breakfast / Hotel & colazione

#### LE BELVÈDÈRE



Daniel et Nelly VAN DEN HEUVEL

Lieu-dit le Belvédère - Route du Col du Petit Saint-Bernard | 73700 SÉEZ

☎ +33 (0)4 79 06 83 00

info.hotelbelvedere@gmail.com | www.hotelbelvedere.fr

20 chambres - 42 pers



### Hôtel-restaurant / Hotel-restaurant / Hotel-ristorante

#### LE MALGOVERT

Frédéric Limbinaru

33, Rue Célestin Freppaz | 73700 SÉEZ

☎ +33 (0)4 79 41 00 41 | lemalgovert@gmail.com | www.lemalgovert.fr

18 chambres - 42 personnes



Taxe de séjour/pers./jour / Sejour tax/pers./day /

Imposita di soggiorno/persona/giorno

Hôtel et meublé 3 \*\*\* : 0,70 €

Hôtel et meublé 2 \*\* : 0,45 €

Autres types d'hébergements : 0,30 €

Enfants de moins de 18 ans : gratuit (free for children under

18 years old) / (gratis per bambini sotto i 18 anni)

Hôtel-restaurant / Hotel-restaurant / Hotel-ristorante

## LE RELAIS DES VILLARDS\*\*



Mmes MERENDET

2376, Route du Col du Pt St-Bernard - Villard-Dessus | 73700 SÉEZ

+33 (0)4 79 41 00 66 | Fax 09 70 60 32 79

relaisdesvillards@wanadoo.fr | www.relais-des-villards.com

10 chambres - 30 pers



Hôtel-restaurant / Hotel-restaurant / Hotel-ristorante

## LE VALLON

Jean-Pierre et Danielle FERRARIS

70, Rue Célestin Freppaz | 73700 SÉEZ

+33 (0)4 79 41 00 51

le.vallon@wanadoo.fr | http://perso.orange.fr/le-vallon

21 chambres - 56 pers



Camping - Caravaneige / Camp site and winter camping

## Campeggio & caravaneige LE RECLUS\*\*

Mélanie BONATO

Pont du Reclus | 73700 SÉEZ

+33 (0)4 79 41 01 05

contact@campinglereclus.com | www.campinglereclus.com

75 emplacements - 6 yourtes, 2 roulotte, 1 chalet, 10 mobil-homes



Auberge de jeunesse / Youth hostel / Ostello della gioventu

## LA VERDACHE Label : Fuaj

Longefoy | 73700 SÉEZ

+33 (0)4 79 41 01 93 | Fax +33(0)4 79 41 03 36

seez-les-arcs@hifrance.org

http://www.hifrance.org/auberge-de-jeunesse/seez-les-arcs.html

17 chambres - 88 pers



## Gîte de l'HOSPICE DU PETIT SAINT-BERNARD

Accommodation and catering / Alloggio e ristorazione

Gregory HENRY Col du Petit Saint-Bernard

+33 (0)9 82 12 43 19 ou +33 (0)6 62 19 19 76

gregory.henry@bbox.fr | www.bureau-montagne-haute-tarentaise.fr

7 chambres - 31 pers (Selon ouverture de la route du 1<sup>er</sup> Juin au 31 Octobre)



# MEUBLÉS DE TOURISME

## PRIVATE OWNERS | CASE VACANZE

Classement	Nom et adresse du meublé <i>Name and address of flat</i>	Coordonnées <i>Phone number and mail</i>	Descriptif <i>description</i>	Equipements <i>Equipements</i>
<b>Capacité / Capacity / 3 pers</b>				
NC	PICHOT Joseph et Rose-Marie 2, Chemin de Biana 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 04 98	Appt 42 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
	CHASSEUR Robert et Colette 3, Allée des Anémones 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 03 11 ou +33 (0)6 17 15 06 37 robertchasseur859@gmail.com	Appt 30 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
**	GLATIGNY Jean-Pierre 52 bis, Rue Célestin Freppaz 73700 SÉEZ	+33 (0)6 67 63 44 66 ou +33 (0)2 41 50 11 87 glatigny1@orange.fr www.les-frenes.fr	Studio 28 m <sup>2</sup> RDC	
<b>Capacité / Capacity 4 pers</b>				
	MAGNANI Serge et Charline 30, rue de la Fontanette 73700 SÉEZ	+33 (0)6 84 43 35 26 magnani.serge@yahoo.fr www.gites-de-france-savoie.com/ gite-rural-seez-73G285107.html	Appt 60 m <sup>2</sup> RDC - 2 chambres	
NC	CHENAL-JACQUET Yvette 19, Rue de la Fontanette 73700 SÉEZ	+33 (0)6 17 19 01 86 ou +33 (0)4 79 41 08 79 yvette.chenal@gmail.com	Appt 43 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
	DEGAUZEZ Rémi « La Gelinotte » 4, Allée des Anémones 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 05 48 remi.degaudez@free.fr	Appt 32 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
NC	PLANQC Patricia 9, Allée des Anémones 73700 SÉEZ	+33 (0)6 80 65 92 52 acia5973@gmail.com	Appt 40 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	

Clé vacances 	<b>GIROD FOURNIER Roger</b> 23, Rue des Gentianes 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 05 13 ou +33 (0)6 15 83 78 28 gisele73700@gmail.com http://erikagir73.wix.com/ seez73700	Appt 42 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
NC	<b>M. et Mme VEUX Frédéric</b> Le Molliebon 73700 SÉEZ	Tél. +33 (0)6 04 53 02 90 ou +33 (0)6 16 14 35 21 Fax +33 (0) 4 79 41 06 33 gites@molliebon.fr www.molliebon.fr	Appt 40 m <sup>2</sup> 1 <sup>er</sup> étage - 1 chambre dans mezzanine	
NC	<b>PERETTO Brigitte</b> Impasse du Bassin 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 07 19 ou +33 (0)6 13 28 28 77 brigitte.peretto@sfr.fr	Appt 45 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
<b>Capacité / Capacity 5 pers</b>				
	<b>CROZ Daniel</b> « les Follières » 16, Rue des Pierres Blanches 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 03 38 ou +33 (0)6 13 03 80 24 follieres@wanadoo.fr Gîte de France n° 285 115	Appt 55 m <sup>2</sup> RDC - 2 chambres	
	<b>THOLLET Catherine et Eric</b> 9, Rue des Pierres Blanches - Villard-Dessus 73700 SÉEZ	+33 (0)6 18 36 67 06 ou +33 (0)6 16 25 82 81 thollet-villat.catherine@orange.fr www.gites-de-france-savoie.com/ gite-rural-seez-73G285126.html	Appt 51 m <sup>2</sup> RDC + 1 <sup>er</sup> étage 2 chambres	
<b>Capacité / Capacity 6 pers</b>				
	<b>FORT Claude</b> 6, Montée de Vignettaz 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 04 29 ou +33 (0)6 68 80 60 43 claudafort@wanadoo.fr	Chalet 75 m <sup>2</sup> RDC +1 <sup>er</sup> - 3 chambres	
	<b>FORT Claude</b> 6, Montée de Vignettaz 73700 SÉEZ	+33 (0)4 79 41 04 29 ou +33 (0)6 68 80 60 43 claudafort@wanadoo.fr	Chalet 75 m <sup>2</sup> RDC +1 <sup>er</sup> - 3 chambres	
NC	<b>GUISLAIN Joannès</b> 1, Rue du Sibelet - Rés les Rives 73700 Séez	+33 (0)5 59 62 36 07 ou +33 (0)6 87 35 69 46 joannes.guistain@orange.fr	Appt- 83m <sup>2</sup> 1 <sup>er</sup> étage - 3 chambres	
NC	<b>M. et Mme VEUX Frédéric</b> Le Molliebon 73700 SÉEZ	Tél. +33 (0)6 04 53 02 90 ou +33 (0)6 16 14 35 21 Fax +33 (0) 4 79 41 06 33 gites@molliebon.fr www.molliebon.fr	Appt 60 m <sup>2</sup> RDC - 1 chambre	
NC	<b>M. et Mme VEUX Frédéric</b> Le Molliebon 73700 SÉEZ	Tél. +33 (0)6 04 53 02 90 ou +33 (0)6 16 14 35 21 Fax +33 (0) 4 79 41 06 33 gites@molliebon.fr www.molliebon.fr	Appt 80m <sup>2</sup> 1 <sup>er</sup> étage - 1 chambre + 1 chambre dans mezzanine	
<b>Capacité / Capacity 8 pers</b>				
NC	<b>MAHE Denis</b> Saint-Germain 73700 Séez	+ 33 (0)2 96 31 69 00 ou +33 (0)6 51 25 73 91 denis.mahe2@wanadoo.fr	Maison 80 m <sup>2</sup> 1 <sup>er</sup> étage - 3 chambres	
<b>Capacité / Capacity 10 pers</b>				
***	<b>CHALET TIOLI</b> 3, Rue des Verneys Longefoy 73700 SÉEZ	+33 (0)6 49 08 09 35 hello@chalettioli.com www.chalettioli.com	Maison 140 m <sup>2</sup> 1 étage - 5 chambres	
NC	<b>CHALET DES SANGLIERS</b> 2, Allée des Marais 73700 Séez	+33 (0)6 78 56 50 85 info@chalet-des-sangliers.com www.chalet-des-sangliers.com	Chalet 148 m <sup>2</sup> 2 étages - 4 chambres	
<b>Capacité / Capacity 12 pers</b>				
***	<b>SONNIER Bernard</b> Lieu-dit le Belvédère 73700 Séez	+ 33 (0)1 64 99 75 66 +33 (0)6 88 89 70 86 bernardsonnier@free.fr bernardsonnier.free.fr	Chalet 160 m <sup>2</sup> RDC + 2 étages 5 chambres	
<b>Capacité / Capacity 15 pers</b>				
	<b>CHABENAT Sophie</b> 4bis, chemin des perrières 73700 SÉEZ	+33 (0)6 11 79 87 06 sophie.chabenat@gmail.com www.les-chalets-de-beaupre.com	Appt 230 m <sup>2</sup> RDC + 1 <sup>er</sup> - 5 chambres	



toute l'année  
all year round | tutto l'anno

# ACCÈS

GETTING HERE  
COMME  
ARRIVARE



### PAR LA ROUTE

BY ROAD | IN AUTOMOBILE

Autoroute jusqu'à Albertville puis voie rapide jusqu'à Moûtiers. Prendre ensuite la direction de Bourg Saint-Maurice par la D1090 puis de Séez (3 km de Bourg Saint-Maurice).

Motorway up to Albertville, 4 lane road to Moutiers, Then follow D1090 to Bourg St Maurice and Séez.

Autostrada fino ad Albertville, poi superstrada fino a Moutiers. Prendere in seguito la D1090 in direzione Bourg St Maurice, proseguire poi per Sez.

CRICR : Centre Régional d'Informations et de Coordination Routière  
..... +33(0) 826 02 20 22

### PAR L'AVION

BY PLANE | IN AERO

Aéroport de Lyon St-Exupéry | Lyon St-Exupéry airport | Aeroporto di Lyon St-Exupéry ..... +33 (0) 826 800 826

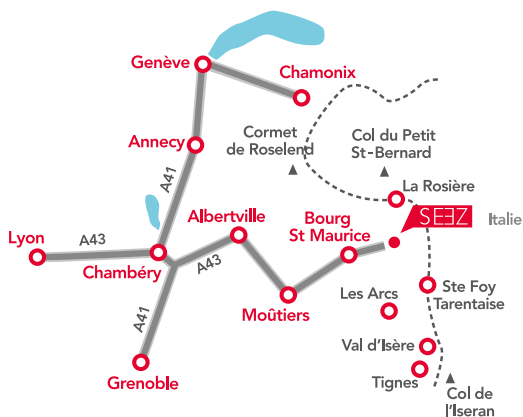
Aéroport de Chambéry-Savoie | Chambéry-Savoie airport | Aeroporto di Chambéry-Savoie ..... + 33 (0)4 79 54 49 54

### PAR LE TRAIN

BY TRAIN | IN TRENO

Gare à Bourg Saint-Maurice (3km) Bourg St Maurice station (3km) Stazione di Bourg St Maurice (3km)

Informations, horaires et vente | Information, timetable and sales | Informazioni, orari e vendita biglietti ..... + 36 35



### MAIRIE DE SÉEZ

MAISON DE SÉEZ - BUREAU INFORMATION SERVICES

1, Rue Saint Jean-Baptiste | 73700 SÉEZ

Tél + 33 (0)4 79 41 00 54

accueilbis@seez.fr | [www.seez.fr](http://www.seez.fr)

